



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 април 2019 г.
(OR. en)

8407/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0090 (NLE)

РЕСНЕ 182

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	10 април 2019 г.
До:	Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 171 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.)

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2019) 171 final.

Приложение: COM(2019) 171 final



Брюксел, 10.4.2019 г.
COM(2019) 171 final

2019/0090 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау влезе в сила на 15 април 2008 г. Последният протокол към споразумението влезе в сила на 24 ноември 2014 г. и изтече на 23 ноември 2017 г.

Въз основа на съответните указания за водене на преговори¹ Комисията проведе преговори с правителството на Република Гвинея Бисау (наричана по-долу „Гвинея Бисау“) с цел сключване на нов протокол към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау². След приключването на тези преговори, на 15 ноември 2018 г. бе парафиран нов протокол. Протоколът обхваща период от пет години, считано от началната дата на временното му прилагане, т.е. датата на подписването му, както е посочено в член 16 от него.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

В съответствие с приоритетите на реформата на политиката в областта на рибарството³ новият протокол предоставя възможности за риболов на корабите на Съюза във водите на Гвинея Бисау въз основа на най-добрите налични научни становища и при спазване на препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ). С новия протокол се вземат предвид резултатите от оценката на последния протокол (2014—2017 г.) и на прогнозна оценка на възможността да се сключи нов протокол. И двете оценки са извършени от външни експерти. Протоколът също така ще позволи на Европейския съюз и на Република Гвинея Бисау да работят в по-тясно сътрудничество, за да насърчат отговорното използване на рибните ресурси във водите на Гвинея Бисау и да подкрепят усилията на тази държава за развитието на нейната синя икономика в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- а) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на скариди;
- б) траулери с оборудване за дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели;
- в) траулери за улов на дребни пелагични видове;
- г) кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и кораби с парагади;
- д) кораби за улов на риба тон с въдици.

При първите три категории възможностите за риболов се изразяват като риболовно усилие (БРТ) през първите две години и като ограничение на улова (ОДУ) през последните три години.

¹ Приети на заседанието на Съвета по околна среда, проведено на 28 февруари 2017 г.

² ОВ L 342, 17.12.2007 г., стр. 5.

³ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Преговорите за нов протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството с Гвинея Бисау се вписват в рамките на външната дейност на ЕС по отношение на държавите от АКТБ и с тях се вземат предвид по-специално целите на ЕС в областта на спазването на демократичните принципи и правата на човека.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Избраното правно основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз, където в член 43, параграф 2 се определя общата политика в областта на рибарството, а в член 218, параграф 6, буква а), подточка v) — съответният етап от процедурата за водене на преговори и сключване на споразумения между Съюза и трети държави.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

- **Пропорционалност**

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Съюза във водите на трети държави, определена в член 31 от Регламента за общата политика в областта на рибарството. Предложението е в съответствие с посочените разпоредби и с определените в член 32 от същия регламент разпоредби относно финансовата помощ за трети държави.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

През 2016 г. Комисията извърши последваща оценка на сега действащия протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Гвинея Бисау, както и предварителна оценка на евентуалното подновяване на протокола. Заключениеята от оценката са изложени в отделен работен документ⁴.

В заключенията от оценката се посочва, че секторът на ЕС за улов на риба тон проявява силен интерес към извършването на риболов в Гвинея Бисау и че подновяването на протокола ще допринесе за засилване на мониторинга, контрола и надзора, както и за по-доброто управление на рибарството в региона.

- **Консултация със заинтересованите страни**

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с представители на органа за управление на рибарството и на гражданското общество на

⁴ SWD (2017) 19 final, 18.1.2017 г.

Гвинея Бисау. Бяха проведени също така консултации в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

- **Събиране и използване на експертни становища**

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента за общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие на Европейския съюз възлиза на 15 600 000 EUR и е въз основа на:

а) годишна сума за достъп до рибните ресурси за предвидените в протокола категории, определена в размер на 11 600 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола;

б) подкрепа за развитието на секторната политика в областта на рибарството и синята икономика на Гвинея Бисау в размер на 4 000 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на устойчивото управление на сладководните и морските рибни ресурси на Гвинея Бисау за целия срок на действие на протокола.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред „Резерви“ по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината⁵.

⁵ В съответствие с Междунституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (2013/С 373/01).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) На 17 март 2008 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 241/2008² за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (наричано по-долу „споразумението“)³, което влезе в сила на 15 април 2008 г., впоследствие бе подновено с мълчаливо съгласие и все още е в сила.
- (2) Срокът на действие на последния протокол към споразумението изтече на 23 ноември 2017 г.
- (3) Комисията проведе преговори от името на Европейския съюз за нов протокол за прилагане на споразумението (наричан по-долу „протоколът“). След приключването на преговорите протоколът беше парафиран на 15 ноември 2018 г.
- (4) Съгласно Решение 2019/.../ЕС на Съвета⁴ протоколът беше подписан на [да се въведе датата на подписване].
- (5) Протоколът се прилага временно от датата на подписването му.
- (6) Целта на протокола е да се създаде възможност за Европейския съюз и Република Гвинея Бисау да си сътрудничат по-тясно при насърчаването на политика на устойчиво рибарство и отговорното използване на рибните ресурси във водите на Гвинея Бисау и да се подкрепят усилията на тази държава за развитие на нейната синя икономика.
- (7) Протоколът следва да бъде одобрен от името на Съюза.

¹ ОВ С, г., стр. .

² Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета от 17 март 2008 г. за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (ОВ L 75, 18.3.2008 г., стр. 49).

³ ОВ L 342, 27.12.2007 г., стр. 5.

⁴

- (8) По силата на член 10 от споразумението се създава съвместен комитет, натоварен с контрола по прилагането на споразумението. Освен това съвместният комитет може в някои случаи да одобрява изменения на протокола. За да се улесни одобряването на такива изменения, е целесъобразно на Комисията да се предоставят правомощия, при спазване на определени условия, да одобрява измененията по опростена процедура,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау (2019—2024 г.) (наричан по-долу „протоколът“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение като приложение I.

Член 2

В съответствие с разпоредбите и условията, посочени в приложение II към настоящото решение, Комисията е оправомощена да одобрява от името на Съюза измененията на протокола, които са приети от съвместния комитет, създаден по силата на член 10 от споразумението.

Член 3

Председателят на Съвета посочва лицето (или лицата), упълномощено да извърши от името на Съюза уведомяването, предвидено в член 17 от протокола, за да се изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан с протокола.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*